

فرم پیشنهاد اثر

۱- مشخصات کلی اثر

الف- مشخصات اثر:

☐ تصنیف ☐ تألیف ☐ تصحیح انتقادی ☐ تدوین ☐ ترجمه ☐ سایر

عنوان اثر به فارسی:

عنوان اثر به زبان اصلی (برای آثار ترجمه شده):

مؤلف اثر (به زبان اصلی): زبان اصلی اثر: نوبت چاپ اثر (به زبان اصلی):

اگر اثر پیشنهادی ترجمه است آیا آخرین ویرایش اثر است؟ ☐ بلی ☐ خیر

تاریخ نخستین چاپ: تاریخ آخرین چاپ: تعداد صفحات اثر:

نام ناشر: ☐ دولتی ☐ دانشگاهی ☐ دانشگاه شاهد ☐ سایر

* اطلاعات اینترنتی کتاب ضمیمه فرم شود.

ب- مشخصات نویسندگان (مؤلف یا مترجم):

نام و نام خانوادگی	نویسنده مسئول (اول)	نویسنده دوم	نویسنده سوم
آخرین مدرک تحصیلی			
تخصص و رشته			
گرایش			
دانشگاه محل تحصیل	کارشناسی		
	کارشناسی ارشد (دکتری حرفه‌ای)		
	دکتری تخصصی		
	سال شروع و پایان تحصیل	از سال	تا سال

ج- آثار منتشر شده نویسندگان:

خواهشمند است تعداد کتاب‌هایی که با همکاری شما منتشر شده را درج فرمایید.

ردیف	نام صاحب اثر	عنوان اثر	زبان اثر	زبان اصلی اثر	تألیف	ترجمه	ویرایش	شمارگان	سال انتشار	محل انتشار	ناشر

۲- موضوع اصلی و فرعی اثر

الف) موضوع اصلی اثر:

☐ علوم پایه ☐ علوم انسانی ☐ علوم پزشکی ☐ علوم کشاورزی ☐ علوم فنی و مهندسی ☐ هنر و معماری ☐ سایر

ب) زمینه‌های تخصصی اثر:

ج) میزان ارتباط موضوع با رشته تخصصی نویسنده/مستول: ☐ زیاد ☐ متوسط ☐ کم

توضیح:

۲-۱. معرفی اجمالی اثر (موضوع فصل‌ها):

.....

.....

.....

.....

۲-۲. هدف نویسندگان از پیشنهاد اثر برای چاپ:

۲-۳. ویژگی‌های اثر:

الف. نوع اثر: ☐ مرجع ☐ درسی ☐ کمک‌درسی ☐ کاربردی ☐ عمومی

ب. اگر کتاب درسی یا کمک‌درسی است مشخص کنید برای چه مقطع تحصیلی مناسب است؟

☐ کاردانی ☐ کارشناسی ☐ کارشناسی ارشد ☐ دکتری حرفه‌ای ☐ دکتری تخصصی

(یک نسخه سرفصل مصوب درس مربوطه را به پیوست ارسال کنید).

۲-۴. آیا آثار مشابه این اثر در زبان فارسی وجود دارد؟ خواهشمند است در صورت مثبت بودن پاسخ نام ببرید.

۲-۵. در صورت وجود آثار مشابه در زبان فارسی، وجه تمایز این اثر نسبت به آثار موجود را درج فرمایید.

۳- نام شخصیت‌های علمی صاحب نظر در زمینه اثر را درج فرمایید.

ردیف	نام و نام خانوادگی	سمت	مرتبه دانشگاهی	آدرس کامل	تلفن
۱					
۲					
۳					
۴					
۵					
۶					

تعاریف (براساس آئین نامه ارتقاء):

- ۱- **تصنیف:** نوعی از تألیف کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای است که حداقل ۲۰ درصد آن براساس دیدگاه‌های جدید و نوآوری‌های علمی نویسنده یا نویسندگان، تدوین همراه با تحلیل یا نقد دیدگاه‌های دیگران در یک موضوع مشخص بوده، هر چند که ممکن است آنها را پیش‌تر در مقالات خود منتشر کرده باشند.
- ۲- **تألیف:** نوعی از تدوین کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای از داده‌های علمی و نظریات پذیرفته شده است که براساس تحلیل جدید یا ترکیب مبتکرانه ساماندهی می‌شود و به‌طور معمول با نقد یا نتیجه‌گیری توأم است.
- ۳- **تصحیح انتقادی:** عبارت است از معرفی نسخه-بدل‌های موجود در جهان، تشخیص صحیح‌ترین و نزدیک‌ترین نسخه به زمان حیات مؤلف، ارائه روش تحقیق، شرح و توضیح مستندات متن، ذکر مأخذ و منابع مورد استفاده با استناد به شواهد و کتاب‌شناسی آن، تکمیل نقایص چه در عبارت و چه در محتوی و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن.
- ۴- **تدوین:** مطالب یا داده‌هایی هدفمند و منسجم است که از منابع مختلف تهیه و در یک مجموعه گردآوری می‌شود.

نشانی و تلفن محل کار صاحب اثر:

نشانی و تلفن منزل صاحب اثر:

آدرس پست الکترونیک:

نام و نام خانوادگی نویسنده مسئول:

امضاء:

تاریخ:

۵- اظهار نظر مدیر گروه:

۵-۱. موضوع و محتوای اثر با رشته صاحب اثر

☐ ارتباط مستقیم دارد ☐ ارتباط غیرمستقیم دارد ☐ ارتباط ندارد.

۵-۲. ارتباط اثر با اهداف پژوهشی و آموزشی گروه را چگونه ارزیابی می کنید؟

.....

.....

۵-۳. اثر چه کاربردی دارد؟

☐ درسی ☐ کمک درسی ☐ مرجع ☐ عمومی

۵-۴. اگر کتاب حاضر درسی است، برای چه مقطع یا مقاطعی قابل استفاده است؟

☐ کاردانی ☐ کارشناسی ☐ کارشناسی ارشد ☐ دکتری

۵-۵. در صورتی که اثر درسی است محتوای اثر با سرفصل درسی مربوطه چقدر مطابقت دارد؟

☐ بیش از ۸۰ درصد ☐ بین ۶۰-۸۰ درصد ☐ کمتر از ۵۰ درصد

۵-۶. کیفیت این اثر را در مقایسه با آثار مشابه در زبان فارسی چگونه ارزیابی می کنید؟

☐ بالاتر ☐ برابر ☐ پایین تر

۵-۷. شما اثر را در کدام یک از گروه های زیر ارزیابی می کنید؟

☐ تصنیف ☐ تألیف ☐ تصحیح انتقادی ☐ تدوین ☐ ترجمه ☐ سایر

۵-۸. آیا در سایر دستاوردهای پژوهشی نویسنده، از قبیل: مقاله، طرح تحقیقاتی، پایان نامه و...، عنوان مشابه این کتاب وجود دارد؟

در صورت مثبت بودن پاسخ توضیح داده شود.

۵-۹. براساس ارزیابی جنابعالی امتیاز اثر از ۱۰۰ چه میزان است؟

۵-۱۰. نام و نام خانوادگی: رتبه علمی:

رشته: گرایش: سمت:

امضاء:

تاریخ:

۶- اظهار نظر عضو هیئت علمی هم رشته صاحب اثر

۶-۱. موضوع و محتوای اثر با رشته صاحب اثر:

☐ ارتباط مستقیم دارد ☐ ارتباط غیرمستقیم دارد ☐ ارتباط ندارد.

۶-۲. ارتباط اثر با اهداف پژوهشی و آموزشی گروه را چگونه ارزیابی می کنید؟

.....

.....

۶-۳. اثر چه کاربردی دارد؟

☐ درسی ☐ کمک درسی ☐ مرجع ☐ عمومی

۶-۴. اگر کتاب حاضر درسی است برای چه مقطع یا مقطعی قابل استفاده است؟

☐ کاردانی ☐ کارشناسی ☐ کارشناسی ارشد ☐ دکتری

۶-۵. در صورت درسی بودن اثر، محتوای اثر با سرفصل درسی مربوطه چقدر مطابقت دارد؟

☐ بیش از ۸۰ درصد ☐ بین ۸۰-۶۰ درصد ☐ کمتر ۵۰ درصد.

۶-۶. کیفیت این اثر را در مقایسه با آثار مشابه در زبان فارسی چگونه ارزیابی می کنید؟

☐ بالاتر ☐ برابر ☐ پایین تر

۶-۷. شما اثر را در کدام یک از گروه های زیر ارزیابی می کنید؟

☐ تصنیف ☐ تألیف ☐ تصحیح انتقادی ☐ تدوین ☐ ترجمه ☐ سایر

۶-۸. براساس ارزیابی جنابعالی امتیاز اثر از ۱۰۰ چه میزان است؟

۶-۹. نام و نام خانوادگی رتبه علمی

رشته گرایش سمت:

امضاء:

تاریخ:

۷- اظهار نظر معاون پژوهش و فناوری دانشکده:

۷-۱. براساس ارزیابی جنابعالی امتیاز اثر از ۱۰۰ چه میزان است؟

۷-۲. آیا در سایر دستاوردهای پژوهشی نویسنده، از قبیل مقاله، طرح تحقیقاتی، پایان نامه و...، عنوان مشابه این کتاب وجود دارد؟
در صورت مثبت بودن پاسخ توضیح داده شود.

۷-۳. فرم‌ها مورد بررسی قرار گرفت و صحت موارد فوق مورد تأیید است ☐ مورد تأیید نیست ☐

نام و نام خانوادگی: رتبه علمی: رشته: گرایش:

امضای معاون پژوهش و فناوری دانشکده:

تاریخ:



فرم درخواست امتیاز

آثار منتشرشده به واسطه ناشران خارج از دانشگاه

۱- مشخصات کلی اثر

الف. مشخصات اثر:

تصنیف ☐ تألیف ☐ تصحیح انتقادی ☐ تدوین ☐ ترجمه ☐ سایر ☐

عنوان اثر به فارسی:

عنوان اثر به زبان اصلی (برای آثار ترجمه شده):

مؤلف اثر (به زبان اصلی): زبان اصلی اثر: نوبت چاپ اثر (به زبان اصلی):

اگر اثر پیشنهادی ترجمه بوده، آیا آخرین ویرایش اثر می باشد؟ ☐ بلی ☐ خیر

تاریخ نخستین چاپ: تاریخ آخرین چاپ: تعداد صفحات اثر:

نام ناشر: دولتی ☐ دانشگاهی ☐ دانشگاه شاهد ☐ سایر ☐

* اطلاعات اینترنتی کتاب ضمیمه فرم شود.

ب- مشخصات نویسندگان (مؤلف یا مترجم):

نام و نام خانوادگی	نویسنده مسئول (اول)	نویسنده دوم	نویسنده سوم
آخرین مدرک تحصیلی			
تخصص و رشته			
گرایش			
دانشگاه محل تحصیل	کارشناسی		
	کارشناسی ارشد (دکتری حرفه ای)		
	دکتری تخصصی		
	سال شروع و پایان تحصیل	از سال	تا سال

ج- آثار منتشرشده نویسندگان:

خواهشمند است تعداد کتاب هایی که با همکاری شما منتشر شده است را درج فرمایید.

ردیف	نام صاحب اثر	عنوان اثر	زبان اثر	زبان اصلی اثر	تألیف	ترجمه	ویرایش	شمارگان	سال انتشار	محل انتشار	ناشر

۲- موضوع اصلی و فرعی اثر

الف. موضوع اصلی اثر:

☐ علوم پایه ☐ علوم انسانی ☐ علوم پزشکی ☐ علوم کشاورزی ☐ علوم فنی و مهندسی ☐ هنر و معماری ☐ سایر

ب. زمینه‌های تخصصی اثر:

ج. میزان ارتباط موضوع با رشته تخصصی نویسنده/مسئول: ☐ زیاد ☐ متوسط ☐ کم

توضیح:

۲-۱. معرفی اجمالی اثر (موضوع فصل‌ها):

.....

.....

.....

.....

۲-۲. هدف نویسندگان از پیشنهاد اثر برای چاپ:

۲-۳. ویژگی‌های اثر:

الف. نوع اثر: ☐ مرجع ☐ درسی ☐ کمک‌درسی ☐ کاربردی ☐ عمومی

ب. اگر کتاب درسی یا کمک‌درسی باشد مشخص کنید برای چه مقطع تحصیلی مناسب است؟

☐ کاردانی ☐ کارشناسی ☐ کارشناسی ارشد ☐ دکتری حرفه‌ای ☐ دکتری تخصصی

(یک نسخه سرفصل مصوب درس مربوطه را به پیوست ارسال کنید)

۲-۴. آیا آثار مشابه این اثر در زبان فارسی وجود دارد؟ خواهشمند است در صورت مثبت بودن پاسخ نام ببرید.

۲-۵. در صورت وجود آثار مشابه در زبان فارسی، وجه تمایز این اثر نسبت به آثار موجود را درج کنید.

۳- نام شش نفر از شخصیت‌های علمی صاحب‌نظر در زمینه اثر را درج کنید.

ردیف	نام و نام خانوادگی	سمت	مرتبه دانشگاهی	آدرس کامل	تلفن
۱					
۲					
۳					
۴					
۵					
۶					

تعاریف (براساس آئین نامه ارتقاء):

- ۱- **تصنیف:** نوعی از تألیف کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای است که حداقل ۲۰ درصد آن براساس دیدگاه‌های جدید و نوآوری‌های علمی نویسنده یا نویسندگان، تدوین همراه با تحلیل یا نقد دیدگاه‌های دیگران در یک موضوع مشخص بوده، هر چند که ممکن است آنها را پیش‌تر در مقالات خود منتشر کرده باشند.
- ۲- **تألیف:** نوعی از تدوین کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای از داده‌های علمی و نظریات پذیرفته شده است که براساس تحلیل جدید یا ترکیب مبتکرانه ساماندهی می‌شود و به‌طور معمول با نقد یا نتیجه‌گیری توأم است.
- ۳- **تصحیح انتقادی:** عبارت است از معرفی نسخه-بدل‌های موجود در جهان، تشخیص صحیح‌ترین و نزدیک‌ترین نسخه به زمان حیات مؤلف، ارائه روش تحقیق، شرح و توضیح مستندات متن، ذکر مأخذ و منابع مورد استفاده با استناد به شواهد و کتاب‌شناسی آن، تکمیل نقایص چه در عبارت و چه در محتوی و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن.
- ۴- **تدوین:** مطالب یا داده‌هایی هدفمند و منسجم است که از منابع مختلف تهیه و در یک مجموعه گردآوری می‌شود.

نشانی و تلفن محل کار صاحب اثر:

نشانی و تلفن منزل صاحب اثر:

آدرس پست الکترونیک:

نام و نام خانوادگی نویسنده مسئول:

امضاء:

تاریخ:

۵- اظهار نظر معاون پژوهش و فناوری دانشکده:

۵-۱. براساس ارزیابی جنابعالی امتیاز اثر از ۱۰۰ چه میزانی است؟

۵-۲. آیا در سایر دستاوردهای پژوهشی نویسنده، از قبیل مقاله، طرح تحقیقاتی، پایان نامه و... عنوان مشابه این کتاب وجود دارد؟
در صورت مثبت بودن پاسخ توضیح داده شود.

۵-۳. فرم‌ها مورد بررسی قرار گرفت و صحت موارد فوق مورد تأیید است ☐ مورد تأیید نیست ☐

نام و نام خانوادگی: رتبه علمی: رشته: گرایش:

امضای معاون پژوهش و فناوری دانشکده:

تاریخ:

آخرین ویرایش خرداد ماه ۱۴۰۰

عنوان کتاب:		محور تحقیقاتی نویسنده:	
نام و نام خانوادگی داور:		کد ملی:	شماره موبایل:
ترجیحاً شماره حساب بانک ملی برای واریز حق الزحمه داوری:		نام بانک:	

تعاریف (بر اساس آئین نامه ارتقاء):

۱- تصنیف: نوعی از تألیف کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای است که حداقل ۲۰ درصد آن براساس دیدگاه‌های جدید و نوآوری‌های علمی نویسنده یا نویسندگان، تدوین همراه با تحلیل یا نقد دیدگاه‌های دیگران در یک موضوع مشخص بوده، هر چند که ممکن است آنها را پیش‌تر در مقالات خود منتشر کرده باشند.

۲- **تألیف:** نوعی از تدوین کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای از داده‌های علمی و نظریات پذیرفته شده است که براساس تحلیل جدید یا ترکیب مبتکرانه ساماندهی می‌شود و به‌طور معمول با نقد یا نتیجه‌گیری توأم است.

۳- **تصحیح انتقادی:** عبارت است از معرفی نسخه- بدل های موجود در جهان، تشخیص صحیح ترین و نزدیک ترین نسخه به زمان حیات مؤلف، ارائه روش تحقیق، شرح و توضیح مستندات متن، ذکر مأخذ و منابع مورد استفاده با استناد به شواهد و کتاب شناسی آن، تکمیل نقایص چه در عبارت و چه در محتوی و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن.

۴- تدوین: مطالب یا داده‌هایی هدفمند و منسجم است که از منابع مختلف تهیه و در یک مجموعه گردآوری می‌شود.

*** شما کتاب فوق را براساس تعاریف بالا در کدامیک از گروه‌های زیر ارزیابی می‌کنید؟**

□ تصنیف □ تألیف □ تصحیح انتقادی □ تدوین

*** آیا در این اثر اصول اخلاقی پژوهش (سرقت ادبی و ...) رعایت شده است؟** ☐ بلی ☐ خیر

در صورت پاسخ مثبت، لطفاً موارد را ذکر نمایید:

* آیا کتاب در راستای محور تحقیقاتی نویسنده می باشد؟ ☐ بلی ☐ خیر

* آیا قبلاً کتابی با همین عنوان یا محتوا به چاپ رسیده است؟ ☐ بلی ☐ خیر

* آیا کتاب ناظر به حل مشکلات روز جامعه می باشد؟ ☐ بلی ☐ خیر

ردیف	مورد	نحوه امتیازبندی				امتیاز
		متوسط	خوب	عالی		
۱	اعتبار علمی و تازگی منابع و ارجاعات صحیح	نحوه امتیازبندی				(۰-۴)
۲	میزان هماهنگی و تناسب محتوای مطالب با عناوین فصلها و موضوعات کتاب	خوب (۰-۲) عالی				(۲-۴)
۳	فهرست مطالب و ارجاعات در پروازندن مطالب با توجه به هدف از نگارش کتاب	(۴-۸) (۰-۱) (۸-۱۲)				(۱-۳)
۴	میزان صحت و دقت در معادل‌یابی اصطلاحات بیگانه و رعایت هماهنگی و تناسب مطالب با توجه به هدف از نگارش کتاب	(۲-۳) (۴-۶)				(۲-۴)
۵	میزان صحت و دقت در معادل‌یابی اصطلاحات بیگانه و رعایت هماهنگی و تناسب مطالب با توجه به هدف از نگارش کتاب	(۲-۴) (۴-۶)				(۲-۴)
۶	نوع و کاربرد اثر	عمومی، کمک درسی (۰-۲)				عمومی، کمک درسی (۰-۴)
۷	نوع و کاربرد اثر	عمومی، کمک درسی (۰-۲)				عمومی، کمک درسی (۰-۴)
۸	کمیت محتوا (تعداد صفحات)	کمتر از ۲۰۰ (۰-۴)				۴۰۰ تا ۲۰۰ (۰-۴)
۹	جدول نمودار	نیاز نیست				خوب (۴-۷) عالی
در مجموع کتاب فوق را چگونه ارزیابی می‌کنید؟ ضعیف □ متوسط □ خوب □ بسیار خوب □ عالی □						

خواهشمند است فرم را پس از تکمیل به شماره فاکس کنید.

شماره مستقیم اداره انتشارات دانشگاه: ۰۲۱-۵۱۲۱۵۱۲۳

امضاء داور:

تاریخ:

باسمه تعالی

پرسشنامه ارزیابی کتاب (تألیف)

(تخصیص امتیاز)



معاونت پژوهش و فناوری
اداره انتشارات

فرم شماره ۲/۲

مربوط به رشته‌های زیر گروه وزارت بهداشت

عنوان کتاب:		
نام و نام خانوادگی داور:	کد ملی:	شماره موبایل:
ترجیحاً شماره حساب یا شماره کارت بانک ملی برای واریز حق الزحمه:		نام بانک:

تعاریف (بر اساس آئین نامه ارتقاء):

- ۱- تصنیف: نوعی از تألیف کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای است که حداقل ۲۰ درصد آن براساس دیدگاه‌های جدید و نوآوری‌های علمی نویسنده یا نویسندگان، تدوین همراه با تحلیل یا نقد دیدگاه‌های دیگران در یک موضوع مشخص بوده، هر چند که ممکن است آنها را پیش‌تر در مقالات خود منتشر کرده باشند.
- ۲- تألیف: نوعی از تدوین کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای از داده‌های علمی و نظریات پذیرفته شده است که براساس تحلیل جدید یا ترکیب مبتکرانه ساماندهی می‌شود و به‌طور معمول با نقد یا نتیجه‌گیری توأم است.
- ۳- تصحیح انتقادی: عبارت است از معرفی نسخه- بدل‌های موجود در جهان، تشخیص صحیح‌ترین و نزدیک‌ترین نسخه به زمان حیات مؤلف، ارائه روش تحقیق، شرح و توضیح مستندات متن، ذکر مأخذ و منابع مورد استفاده با استناد به شواهد و کتاب‌شناسی آن، تکمیل نقایص چه در عبارت و چه در محتوی و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن.
- ۴- تدوین: مطالب یا داده‌هایی هدفمند و منسجم است که از منابع مختلف تهیه و در یک مجموعه گردآوری می‌شود.

* شما کتاب فوق را براساس تعاریف بالا در کدام یک از گروه‌های زیر ارزیابی می‌کنید؟

☐ تصنیف ☐ تألیف ☐ تصحیح انتقادی ☐ تدوین

ردیف	مورد	نحوه امتیاز				حداکثر امتیاز	درصد کل امتیاز	امتیاز کسب شده
۱	شیوایی نثر و سهولت درک متن	عالی ۳/۷۵	خوب ۳	متوسط ۲	ضعیف ۱	بسیار ضعیف ۰/۵	۳/۷۵	٪۲۵
۲	وجود واژه‌یاب (Index) و واژه‌نامه (Glossary در پایان کتاب)	بلی ۰/۷۵	خیر ۰				۰/۷۵	٪۵
۳	تناسب مطالب کتاب با گروه مخاطب	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	٪۵
۴	اعتبار علمی و تازگی و صحت و دقت منابع مورد استفاده	عالی ۱/۵	خوب ۱	متوسط ۰/۵	ضعیف ۰/۲۵	بدون منبع ۰	۱/۵	٪۱۰
۵	میزان هماهنگی و تناسب محتوای مطالب با عناوین و فصول کتاب	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	٪۵
۶	قوت استدلال در پروراندن مطالب با توجه به هدف نگارش کتاب	عالی ۱/۵	خوب ۱	متوسط ۰/۵	ضعیف ۰/۲۵		۱/۵	٪۱۰
۷	میزان صحت و دقت در معادل یابی اصطلاحات بیگانه و رعایت هماهنگی	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	٪۵
۸	کاربرد اثر در گروه مخاطب	درسی - مرجع ۱/۵		کمک درسی ۱	عمومی ۰/۵		۱/۵	٪۱۰
۹	انتشارات دانشگاهی اناشران معتبر دانشگاهی کشور	بلی ۱/۵		خیر ۰			۱/۵	٪۱۰
۱۰	حجم کتاب	بیشتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر ۲/۲۵		کمتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر ۱/۵			۲/۲۵	٪۱۵
جمع کل								
							۱۵	۱۰۰

امضاء داور:

تاریخ:

خواهشمند است فرم را پس از تکمیل به شماره فاکس کنید.

شماره مستقیم اداره انتشارات دانشگاه: ۰۲۱-۵۱۲۱۵۱۲۳



آخرین ویرایش خرداد ماه ۱۴۰۰

عنوان کتاب:				محور تحقیقاتی نویسنده:			
نام و نام خانوادگی داور:				کد ملی:		شماره موبایل:	
ترجیحاً شماره حساب بانک ملی برای واریز حق الزحمه داوری:				نام بانک:			
ردیف	مورد	نحوه امتیازبندی			امتیاز		
۱	آخرین چاپ کتاب اصلی	خیر ۰			بلی ۵		
۲	اعتبار نویسنده کتاب اصلی	متوسط ۲	خوب ۳	عالی ۴			
۳	اعتبار ناشر کتاب اصلی	متوسط ۱	خوب ۲	عالی ۳			
۴	نوع و کاربرد کتاب	عمومی ۳			درسی و تخصصی ۸		
۵	معادل‌یابی واژگان لاتین به فارسی و رعایت هماهنگی و یکنواختی در آن	متوسط ۴	خوب ۶	عالی ۱۰			
۶	شیوایی نثر و سهولت درک متن ترجمه	متوسط ۳	خوب ۶	عالی ۱۰			
۷	رعایت امانت‌داری در ترجمه	متوسط ۳	خوب ۶	عالی ۱۰			
۸	برتری علمی کتاب نسبت به منابع موجود در زبان فارسی	متوسط ۳	زیاد ۶	بسیار زیاد ۸			
۹	کمیت محتوا (تعداد صفحات کتاب اصلی)	کمتر از ۲۰۰ تا ۱۰			۲۰۰-۴۰۰ تا ۲۰		
۱۰	رعایت تأکیدهای مؤلف کتاب اصلی در متن ترجمه (مانند مشخص کردن حروف تیره و ایرائیک)	خیر ۰			بلی ۴		
۱۱	تعریف واژگان و اصطلاحات	خیر ۰			بلی ۴		
۱۲	ضرورت ترجمه کتاب با توجه به قدمت کتاب اصلی	خیر ۰			بلی ۴		
۱۳	کتاب با رشته تخصصی مترجم مرتبط است؟	خیر ۰			بلی ۱۰		
مجموع امتیازات		۱۰۰					
۱- این کتاب توسط شخص دیگری ترجمه شده است؟ ☐ بلی ☐ خیر لطفاً در صورت مثبت بودن پاسخ، درصد همپوشانی ذکر شود							
۲- آیا کتاب در راستای محور تحقیقاتی نویسنده می‌باشد؟ ☐ بلی ☐ خیر							
در مجموع کتاب فوق را چگونه ارزیابی می‌کنید؟ ☐ ضعیف ☐ متوسط ☐ خوب ☐ بسیار خوب ☐ عالی							

امضاء داور:

تاریخ:

خواهشمند است فرم را پس از تکمیل به شماره فاکس کنید.

شماره مستقیم اداره انتشارات دانشگاه: ۰۲۱-۵۱۲۱۵۱۲۳

باسمه تعالی



معاونت پژوهش و فناوری
اداره انتشارات

پرسشنامه ارزیابی کتاب (ترجمه)

(تخصیص امتیاز)

فرم شماره ۳/۲

مربوط به رشته‌های زیرگروه وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی

عنوان کتاب:

نام و نام خانوادگی داور:

کد ملی:

شماره موبایل:

ترجیحاً شماره حساب یا شماره کارت بانک ملی برای واریز حق الزحمه:

نام بانک:

ردیف	مورد	نحوه امتیازبندی				ملاحظات	حداکثر امتیاز	درصد کل امتیاز	امتیاز کسب شده
۱	شیوایی نثر و سهولت درک متن	عالی ۰/۶	خوب ۰/۴	متوسط ۰/۲	ضعیف ۰/۱		۰/۶	٪۲۰	
۲	وجود واژه یاب (Index و واژه نامه Glossary در پایان کتاب)	بلی ۰/۱۵		خیر ۰			۰/۱۵	٪۵	
۳	استفاده از آخرین ویرایش کتاب- تازگی کتاب	بلی ۰/۱۵		خیر ۰			۰/۱۵	٪۵	
۴	کاربرد اثر	درسی- مرجع ۰/۳		کمک درسی ۰/۲	عمومی ۰/۱		۰/۳	٪۱۰	
۵	معادلیابی واژگان بیگانه به فارسی و رعایت هماهنگی و یکنواختی در کل کتاب	عالی ۰/۳	خوب ۰/۲	متوسط ۰/۱	ضعیف ۰		۰/۳	٪۱۰	
۶	ضرورت ترجمه اثر با توجه به منابع موجود در زبان فارسی	بسیار زیاد ۰/۳	زیاد ۰/۲	متوسط ۰/۱	کم ۰		۰/۳	٪۱۰	
۷	حفظ اصالت و مطابقت ترجمه با متن اصلی (ترجمه کتاب به صورت کامل)	بسیار زیاد ۰/۳	زیاد ۰/۲	متوسط ۰/۱	کم ۰		۰/۳	٪۱۰	
۸	انتشارات دانشگاه یا ناشران معتبر دانشگاهی کشور	بلی ۰/۳		خیر ۰			۰/۳	٪۱۰	
۹	حجم کتاب	بیشتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۶		کمتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۳			۰/۶	٪۲۰	
جمع کل									
							۳	۱۰۰	
در مجموع کتاب فوق را چگونه ارزیابی می کنید؟ ☐ ضعیف ☐ متوسط ☐ خوب ☐ بسیار خوب ☐ عالی									

خواهشمند است فرم را پس از تکمیل به شماره فاکس کنید.

امضاء داور:

شماره مستقیم اداره انتشارات دانشگاه: ۰۲۱-۵۱۲۱۵۱۲۳

تاریخ:



ردیف	مورد	امتیاز به ازای	حداکثر امتیاز حاصل	امتیاز
۱	سابقه تدریس	هر نیمسال ۱ امتیاز	۵	
۲	کتاب تألیفی	هر کتاب ۴ امتیاز	۱۶	
۳	کتاب ترجمه	هر کتاب ۳ امتیاز	۹	
۴	مقالات منتشر شده و الکترونیکی در مجلات معتبر علمی - پژوهشی	هر مقاله ۳ امتیاز	۱۸	
۵	مقالات کامل ارائه شده در کنفرانس های معتبر علمی	هر مقاله ۱ امتیاز	۶	
۶	چکیده مقالات ارائه شده در کنفرانس های معتبر علمی	هر مقاله ۰/۵ امتیاز	۶	
۷	گزارش نهایی طرح تحقیقاتی مصوب دانشگاه	هر طرح ۳ امتیاز	۶	
	مجموع امتیازات	---	۶۶	

جمع امتیاز حاصله / تصنیف تقسیم بر ۲۹/۳۳ = / تألیف تقسیم بر ۴۴ =

تصحیح انتقادی و ترجمه تقسیم بر ۴۷ = / تدوین تقسیم بر ۸۲/۵ =

اظهارنظر معاون پژوهش و فناوری دانشکده:

فرم مربوط به کتاب اثر عضو هیئت علمی

دانشکده مورد بررسی قرار گرفت و صحت موارد مندرج در آن مورد تأیید است ☐ مورد تأیید نیست ☐

نام و نام خانوادگی: رتبه علمی: رشته: گرایش:

کتاب فوق را به لحاظ پژوهشی در مجموع چگونه ارزیابی می کنید؟

☐ ضعیف ☐ متوسط ☐ خوب ☐ بسیار خوب ☐ عالی

امضاء:

تاریخ:

اظهارنظر شورای چاپ و نشر:

اثر فوق در جلسه شماره مطرح و مقرر شد به داور / داوران برای

اظهارنظر فرستاده شود.

به کل اثر امتیاز تعلق گرفت که سهم متقاضی امتیاز ☐ پژوهشی ☐ اجرایی است.

امضای دبیر شورا:

تاریخ:



معاونت پژوهش و فناوری
اداره انتشارات

بسمه تعالی

فرم شماره ۶

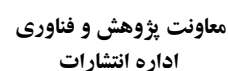
جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به
کتاب منتشر شده اعضای هیئت علمی
(تصنیف، تألیف، تصحیح انتقادی، ترجمه و تدوین)

نام کتاب:

نام نویسنده:

ردیف	شاخص	تصنیف	تألیف	تصحیح انتقادی و ترجمه	تدوین (اجرایی)	درصد	امتیاز
۱	داوری تخصصی (براساس پرسشنامه ارزیابی کتاب)	۷/۵	۵	۳/۵	۲	۵۰٪	
۲	تناسب کتاب با محور تحقیقاتی نویسنده	۱/۵	۱	۰/۷	۰/۴	۱۰٪	
۳	ارتباط اثر با اهداف چاپ و نشر دانشگاه (عمومی تا ۰/۳۳ ، درسی و تخصصی تا ۰/۱۰۰)	۱/۵	۱	۰/۷	۰/۴	۱۰٪	
۴	کمیت، نوع چاپ و اعتبار ناشر	۱/۵	۱	۰/۷	۰/۴	۱۰٪	
۵	کیفیت و محتوا (فهرست مطالب، منابع، اعلام و ویراستاری)	۱/۵	۱	۰/۷	۰/۴	۱۰٪	
۶	امتیاز ویژه چاپ دانشگاه شاهد و ناشر معتبر خارجی (به تشخیص شورای چاپ و نشر)	۱/۵	۱	۰/۷	۰/۴	۱۰٪	
	جمع امتیاز	۱۵	۱۰	۷	۴	۱۰۰٪	

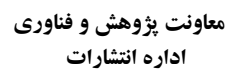
آخرین ویرایش خرداد ماه ۱۴۰۰



جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به کتب
منتشر شده اعضای هیئت علمی
(تألف)

مربوط به گروه‌های زیرمجموعه وزارت بهداشت،
درمان و آموزش پزشکی

ردیف	مورد	نحوه امتیاز					حداکثر امتیاز	درصد کل امتیاز	امتیاز کسب شده
۱	شیوایی نثر و سهولت درک متن	عالی ۳/۷۵	خوب ۳	متوسط ۲	ضعیف ۱	بسیار ضعیف ۰/۵	۳/۷۵	۲۵٪	
۲	وجود واژه یاب (Index) و واژه نامه Glossary در پایان کتاب)	بلی ۰/۷۵		خیر ۰			۰/۷۵	۵٪	
۳	تناسب مطالب کتاب با گروه مخاطب	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	۵٪	
۴	اعتبار علمی و تازگی و صحت و دقت منابع مورد استفاده	عالی ۱/۵	خوب ۱	متوسط ۰/۵	ضعیف ۰/۲۵	بدون منبع ۰	۱/۵	۱۰٪	
۵	میزان هماهنگی و تناسب محتوای مطالب با عناوین و فصول کتاب	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	۵٪	
۶	قوت استدلال در پروراندن مطالب با توجه به هدف نگارش کتاب	عالی ۱/۵	خوب ۱	متوسط ۰/۵	ضعیف ۰/۲۵		۱/۵	۱۰٪	
۷	میزان صحت و دقت در معادل یابی اصطلاحات بیگانه و رعایت هماهنگی	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	۵٪	
۸	کاربرد اثر در گروه مخاطب	درسی- مرجع ۱/۵		کمک درسی ۱	عمومی ۰/۵		۱/۵	۱۰٪	
۹	انتشارات دانشگاه یا ناشران معتبر دانشگاهی کشور	بلی ۱/۵		خیر ۰			۱/۵	۱۰٪	
۱۰	حجم کتاب	بیشتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۲/۲۵		کمتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۱/۵			۲/۲۵	۲۰٪	
	جمع کل						۱۵	۱۰۰	



جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به کتب
منتشر شده اعضای هیئت علمی
(ترجمه)

مربوط به گروه‌های زیرمجموعه وزارت بهداشت،
درمان و آموزش پزشکی

ردیف	مورد	نحوه امتیازبندی				ملاحظات	حداکثر امتیاز	درصد کل امتیاز	امتیاز کسب شده
۱	شیوایی نثر و سهولت درک متن	عالی ۰/۶	خوب ۰/۴	متوسط ۰/۲	ضعیف ۰/۱		۰/۶	۲۰٪	
۲	وجود واژه‌یاب (Index) و واژه‌نامه Glossary در پایان کتاب)	بلی ۰/۱۵		خیر ۰			۰/۱۵	۵٪	
۳	استفاده از آخرین ویرایش کتاب- تازگی کتاب	بلی ۰/۱۵		خیر ۰			۰/۱۵	۵٪	
۴	کاربرد اثر	درسی- مرجع ۰/۳		کمک‌درسی ۰/۲	عمومی ۰/۱		۰/۳	۱۰٪	
۵	معادل‌یابی واژگان بیگانه به فارسی و رعایت هماهنگی و یکنواختی در کل کتاب	عالی ۰/۳	خوب ۰/۲	متوسط ۰/۱	ضعیف ۰		۰/۳	۱۰٪	
۶	ضرورت ترجمه اثر با توجه به منابع موجود در زبان فارسی	بسیار زیاد ۰/۳	زیاد ۰/۲	متوسط ۰/۱	کم ۰		۰/۳	۱۰٪	
۷	حفظ اصالت و مطابقت ترجمه با متن اصلی (ترجمه کتاب به‌صورت کامل)	بسیار زیاد ۰/۳	زیاد ۰/۲	متوسط ۰/۱	کم ۰		۰/۳	۱۰٪	
۸	انتشارات دانشگاه یا ناشران معتبر دانشگاهی کشور	بلی ۰/۳		خیر ۰			۰/۳	۱۰٪	
۹	حجم کتاب	بیشتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۶		کمتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۳			۰/۶	۲۰٪	
	جمع کل						۳	۱۰۰٪	

فرم شماره: ۹/۱

فرم پیشنهاد داور

محرمانه

عنوان اثر:

نام و نام خانوادگی صاحب اثر:

نوع اثر: ☐ تصنیف ☐ تألیف ☐ تصحیح انتقادی ☐ تدوین ☐ ترجمه ☐ سایر

داوران پیشنهادی (پیشنهاد حداقل ۴ داور خارج از دانشگاه الزامی است):

ردیف	نام و نام خانوادگی داور	مرتبه علمی	رشته تحصیلی (گرایش)	دانشگاه محل تدریس	آدرس و شماره تلفن
۱					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۲					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۳					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۴					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۵					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۶					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۷					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۸					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:

نام و نام خانوادگی رئیس/معاون پژوهش و فناوری دانشکده

.....

تاریخ و امضاء



فرم شماره: ۹/۲

فرم پیشنهاد داور

محرمانه

عنوان اثر: نام و نام خانوادگی صاحب اثر:

نوع اثر: ☐ تصنیف ☐ تألیف ☐ تصحیح انتقادی ☐ تدوین ☐ ترجمہ ☐ سایر

داوران پیشنهادی (پیشنهاد حداقل ۴ داور خارج از دانشگاه الزامی است):

ردیف	نام و نام خانوادگی داور	مرتبه علمی	رشته تحصیلی (گرایش)	دانشگاه محل تدریس	آدرس و شماره تلفن
۱					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۲					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۳					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۴					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۵					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۶					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۷					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۸					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:

نام و نام خانوادگی مدیر گروه
تاریخ و امضاء



فرم شماره ۱۰
فرم مخصوص آثار ترجمه‌ای

شماره:

تاریخ:

پیوست:

دیر محترم شورای چاپ و انتشارات دانشگاه

با سلام

احتراماً، به پیوست اطلاعات اینترنتی کتاب «.....» شامل نظر خوانندگان جهانی، ارزیابی از تجدید چاپ کتاب اصلی، میزان مراجعات خوانندگان، میزان فروش جهانی کتاب به همراه پرینت اطلاعات اخذ شده اینترنتی را برای طرح در شورای چاپ و نشر ارسال می‌کند.

معاون پژوهش و فناوری دانشکده

فرم شماره ۱۱
فرم نویسنده مسئول



معاونت پژوهش و فناوری
اداره انتشارات

شماره:

تاریخ:

پیوست:

بدین وسیله ما نویسنده/مترجم کتاب «.....»
نویسندگان/مترجمان

«.....»

به خانم/آقای اختیار می دهیم به عنوان

نویسنده مسئول نسبت به پیگیری چاپ کتاب فوق با درصد مصوب شورای

چاپ و انتشارات اقدام کرده و مکاتبات مرکز چاپ و نشر با ایشان را

به عنوان مکاتبه با خود، تلقی و هرگونه توافق نامبرده اعم از مالی و ... با

اداره انتشارات را قبول داریم.

نام و نام خانوادگی و امضاء
نویسنده/مترجم ۲

نام و نام خانوادگی و امضاء
نویسنده/مترجم ۱

نام و نام خانوادگی و امضاء

نام و نام خانوادگی و امضاء

باسمه تعالی

فرم شماره ۱۲
فرم واگذاری حق مالکیت معنوی کتاب



معاونت پژوهش و فناوری
اداره انتشارات

شماره:

تاریخ:

پیوست:

رئیس محترم اداره انتشارات دانشگاه

با سلام

بدین وسیله اینجانب نویسنده مسئول/مترجم کتاب «.....»

«.....»

به اداره انتشارات دانشگاه شاهد اختیاری دهم نسبت به چاپ یا تجدید چاپ کتاب فوق هرطور که صلاح می داند اقدام و از طرف خود و سایر نویسندگان/مترجمان حق مالکیت معنوی کتاب فوق را به دانشگاه شاهد واگذار کردم.

نام و نام خانوادگی نویسنده/مترجم مسئول:

امضاء:

تاریخ:

فرم اطلاعات پایان نامه ها و طرح های تحقیقاتی نویسنده

رئیس محترم اداره انتشارات دانشگاه

با سلام

بدین وسیله عناوین و تاریخ پایان نامه های دانشجویی و طرح های تحقیقاتی پایان یافته اینجانب
«.....» به شرح ذیل اعلام می شود.

لیست پایان نامه ها	تاریخ دفاع	لیست طرح های تحقیقاتی	تاریخ پایان طرح
۱-		۱-	
۲-		۲-	
۳-		۳-	
۴-		۴-	
۵-		۵-	
۶-		۶-	
۷-		۷-	
۸-		۸-	

* در صورتی که تعداد پایان نامه ها و طرح های تحقیقاتی بیش تر از جای در نظر گرفته شده در لیست بالا بود، ادامه
آن در پشت صفحه یادداشت شود.

نام و نام خانوادگی نویسنده

نام و نام خانوادگی معاون پژوهش و فناوری دانشکده

تاریخ و امضاء

تاریخ و امضاء

عنوان کتاب :			
مشخصات بررسی کننده کتاب :			
نام و نام خانوادگی :		سمت :	
نشانی کامل :		مرتبه دانشگاهی :	
تلفن :		تخصص :	
شماره حساب بانکی برای واریز حق الزحمه :		بانک :	شعبه :
		کد شعبه :	

ردیف	موارد	مقدار امتیاز	امتیاز
۱	رعایت ملاک‌های نسخه‌شناسی* (۱-۱۵ امتیاز)	حداکثر ۱۵ امتیاز	
۲	ارزیابی کیفیت تصحیح** (۱-۲۵ امتیاز)	حداکثر ۲۵ امتیاز	
۳	ویرایش فنی چاپ (شامل فصل‌بندی، نشانه‌گذاری، انتخاب حروف کوچک، بزرگ، تیره، ایراتیک و تیربندی‌ها) (۱-۵ امتیاز)	حداکثر ۵ امتیاز	
۴	وجود فرهنگ لغات (۱-۵ امتیاز)	حداکثر ۵ امتیاز	
۵	وجود تحشیه علمی با توجه به کیفیت و حجم تحشیه (۱-۱۵ امتیاز)	حداکثر ۱۵ امتیاز	
۶	وجود واژه‌یاب و فهرست موضوعی اعلام (۱-۷ امتیاز)	حداکثر ۷ امتیاز	
۷	وجود مقدمه تحقیقی، علمی و فنی (۱-۵ امتیاز)	حداکثر ۵ امتیاز	
۸	نوع اثر (۲/۵-۷/۵ امتیاز)	عمومی (۲) ☐ کارشناسی (۴) ☐ تحصیلات تکمیلی (۶) ☐ مرجع پژوهش (۷/۵) ☐	
۹	کمیت محتوا (تعداد صفحات) (۲/۵-۷/۵ امتیاز)	کمتر از ۲۰۰ (۲/۵) ☐ ۲۰۰-۴۰۰ (۵) ☐ ۴۰۰ به بالا (۷/۵) ☐	
۱۰	چاپ کتاب به واسطه ناشران معتبر (۲-۸ امتیاز)	حداکثر ۸ امتیاز	
مجموع امتیاز			
در مجموع تصحیح کتاب فوق را چگونه ارزیابی می‌کنید؟ ☐ ضعیف ☐ متوسط ☐ خوب ☐ بسیار خوب ☐ عالی			

* ملاک‌های نسخه‌شناسی عبارت‌اند از: بررسی فهرست واره‌ها، بررسی سایت‌های کتابخانه‌های علمی کشور و در صورت وجود نسخه‌های متعدد با

توجه به نسخ اقدم و اصح و جستجو در فهرست واره‌های خارج از کشور.

**ارزیابی کیفیت تصحیح به ترتیب اهمیت شامل: ۱- تعداد نسخ، ۲- تعداد مراجعات به کتاب‌ها و منابع معتبر دیگر (جستجوی منابع)، ۳- نسخه

اساس پیش از قرن دهم هجری باشد و ۴- خط اثر (خوش خطی و بدخطی)

نام و نام خانوادگی:

امضاء: